



I. Eranskina / Anexo /
Diru-laguntza eskabidea
Solicitud de subvención
BFAko 48/2012 FD
DF de DFB 48/2012

Kirol Zerbitzua / Servicio de Deportes

Kirol Jarduerak
 Eventos Deportivos

E1

Data / Fecha

Erregistro zk./
 Nº de registro

ESKATZAILAREN DATUAK ¹ / DATOS DE LA SOLICITANTE ¹

IFZ / NIF		Deiturak eta izena, izendura edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social ²			
Sexua / Sexo ³ ☐ Gizona / Hombre ☐ Emakumea / Mujer		Helbidea (kalea, plaza...) / Domicilio (calle, plaza, etc.)			
Etxe zk. / N.º casa	Eskailera / Escalera	Solairua / Piso	Atea / Puerta	Udalerría / Municipio	P. K. / C. P.
Lurraldea / Territorio ⁴			Telefona / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Faxa / Fax
Posta elektronikoa / Correo electrónico				Web orria / Página web	

ORDEZKARIAREN DATUAK ⁵ / DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE ⁵

IFZ / NIF	Deiturak eta izena / Apellidos y nombre				
Eskatzailearekin harremana / Relación con la solicitante					
Telefona / Teléfono	Sakelakoa / Móvil	Faxa / Fax	Posta elektronikoa / Correo electrónico		

BANKU HELBIDERAKETAREN DATUAK / DATOS DE DOMICILIACIÓN BANCARIA

Kontu korrontearen jabearen izen-deiturak / Nombre y apellidos de la persona titular de la cuenta															
Erakundea / Entidad		Sukurtsalaren zk. / Sucursal n.º		KD / DC		Kontuaren zk. / N.º de cuenta									

¹ Eskatzailearen datuak: Eskabidea aurkeztzen duen pertsona ez bada proiektua egin behar duena, haren datuak adierazi behar dira "Ordezkararen datuak" atalean.

² Izen-abizenak, pertsona fisiko bat bada, edo, izen soziala, erakunde bat bada.

³ Dagokion laukitxoa markatu baldin eta pertsona fisikoa bat bada (estatistikak egiteko eskatzen da).

⁴ Lurralde Historikoa (Bizkaia, Gipuzkoa, Araba) edo probintzia / autonomia-erkidegoa / estatua; kasuan-kasuan dagokiona.

⁵ Ordezkaría dagoenean soilik bete behar da atal hau, eta adierazi behar da eskatzailearekin zein harreman daukan.

¹ Datos de la solicitante: En caso de que la persona que presenta la solicitud no coincida con la persona que desarrolla el proyecto, debe rellenar sus datos en "Datos de la persona representante".

² Nombre y apellidos en caso de que se trate de una persona física, o Razón Social en caso de una entidad.

³ Marcar la cuadrícula correspondiente en caso de que se trate de una persona física (se solicita para fines estadísticos)

⁴ Territorio Histórico (Bizkaia, Gipuzkoa, Araba-Alava) o provincia / comunidad autónoma / estado, en su caso.

⁵ Sólo debe rellenar este apartado si existe dicha figura, indicando su relación con la Solicitante.

PROIEKTUAREN DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

Proiektual/Proyecto

Proiektuaren zenbatekoa / Importe Proyecto

Eskatutako kopurua / Cantidad solicitada

Eskatzailearen ekarpena / Aportación solicitante

AURREKONTU BANATUTA / PRESUPUESTO DESGLOSADO

SARRERAK / INGRESOS

1. ERAKUNDE ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIÓN DE LA ENTIDAD SOLICITANTE	€
2. DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOAK / SUBVENCIONES PÚBLICAS	€
Estatua / Estado	€
Eusko Jaurilaritza / Gobierno Vasco	€
Udalak / Ayuntamientos	€
Beste batzuk / Otros	€
3. ERAKUNDE PRIBATUEN EKARPENAK / APORTACIONES DE ENTIDADES PRIVADAS	€
4. JARDUERAREN SARRERAK / INGRESOS PROPIOS DE LA ACTIVIDAD	€
5. BESTE SARRERA BATZUK / OTROS INGRESOS	€
6. BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN DEIALDI HONETAN ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA / SUBVENCIÓN SOLICITADA A ESTA CONVOCATORIA DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA	€
GUZTIRA / TOTAL	€

1. Bazkideen kuotak, fondo propioak etabar sartuko dira

2. Atal bakoitzean, guzira jasotako diru-laguntzen kopurua adieraziko da

3. Guztira jasotako ekarpenen kopurua adieraziko da

4. Hauek adieraziko dira: Inskripzioak, salmentaren ondoriozko sarrerak, katalogoen salmenta, leihatilako salmenta...

5. Aurreko ataletan katalogatu ezin diren sarrerak

1. Se incluirán: cuotas de las personas socias, fondos propios, etc.

2. En cada apartado se consignará el total de las subvenciones recibidas

3. Se consignará el total de las subvenciones recibidas

4. Se incluirán: inscripciones, ingresos por ventas, venta de catálogos, taquillas ...

5. Ingresos no catalogables en los demás apartados

GASTUAK / GASTOS

1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	€
2. KANPOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS EXTERIORES	€
a) Errentamenduak / Arrendamientos	€
b) Konponketa eta kontserbazioa / Reparación y conservación	€
c) Garraioak / Transportes	€
d) Aseguru-primak / Primas de seguros	€
e) Publizitatea eta propaqanda / Publicidad y propaqanda	€
f) Hordindurak (ura, argia, telefonoa...) / Suministros (agua, luz, teléfono, ...)	€
g) Garbiketa / Limpieza	€
h) Kanpoko kontratazioak / Contrataciones externas	€
i) Material grafikoa, ikus-entzunezkoa, eta abar editatzea / Edición material gráfico, audiovisual, etc.	€
j) Ekoizteko eta muntatzeko gastuak / Gastos de producción y montaje	€
k) Kanpoko beste zerbitzu batzuk / Otros servicios exteriores	€
3. FINANTZA-GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	€
4. KUDEAKETA HOBETZEKO TRESNETAN EGINIKO GASTUAK / GASTOS INSTRUMENTOS DE MEJORA DE LA GESTIÓN	€
5. INBERTSIOAK / INVERSIONES	€
6. BESTE BATZUK / OTROS	€
GUZTIRA / TOTAL	€

1. Hauek adieraziko dira: langile propioen soldatak, karga sozialak, etabar

2. f) Hauek adieraziko dira: ura, argia...

i) Kartelak, katalogoak eta material grafikoa diseinatu eta inprimatzea

j) Ekoizpena eta muntaia: jendea kokatzea, leihatilak, argiak, soina, langile teknikoak...

k) Komunikazio-gastuak: telefonoa, faxa, mezularitza....

3. Maileguen interesen gastuak eta kanpoko finantziakzioa

4. Kudeaketa hobetzeko erakundearen gogoeta estrategikoei dagozkien gastuak: plan estrategikokoak, bideragarritasun-planak, erakundearen kudeaketa hobetzeko tresnak, arloan espezializatutako enpresek egiten dituztenean.

5. Hauek adieraziko dira: azpiegiturak, eraikuntzak, eta abar.

6. Aurreko ataletan katalogatu ezin diren gastuak

1. Se incluirán: Salarios, cargas sociales, etc. del personal propio

2. f) Se incluirán: agua, luz, ...

i) Diseño e impresión de carteles, catálogos y material gráfico

j) Producción y montaje: acomodación, taquillas, iluminación, sonido, personal técnico, ...

k) Gastos de comunicación: teléfono, fax, mensajería, ...

3. Gastos de intereses de préstamos y financiación externa

4. Gastos correspondientes a reflexiones estratégicas de las entidades para mejorar la gestión: planes estratégicos, de viabilidad, instrumentos de mejora de la gestión de las entidades, cuando se acometan a través de empresas especializadas en la materia.

5. Se incluirán: infraestructuras, construcciones, etc.

6. Gastos no catalogables en los demás apartados

DIRU-LAGUNTZA ONARTZEKO SINADURA ETA BALDINTZAK / FIRMA Y CONDICIONES DE ACEPTACIÓN

Eskabide hau sinatuta baimena ematen zaio Kulturako Foru Sailari Ogasunaren eta Gizarte Segurantzaren ziurtagiriak eskatzeko, Diru-laguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 21.3 artikuluan ezarritako ondorioetarako. Horretarako, onuradunak Bizkaiko Lurralde Historikoan egon behar du erroldatuta.	<i>La firma de la presente solicitud conllevará la autorización al Departamento Foral de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia para recabar los certificados de Hacienda y Seguridad Social a los efectos previstos en el artículo 21.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, General de Subvenciones, siempre y cuando se encuentre empadronado en el Territorio Histórico de Bizkaia.</i>
Datu Pertsonalak Babesteko 1999ko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoa betetzeko, jakinarazten dizugu zure datuak fitxategi batean sartuko direla, diru-laguntzen deialdi hau eta deialdi honekin zerikusia duen beste edozein administrazio espediente kudeatzeko. Bizkaiko Foru Aldundiaren Kirolen eta Gazteriaren Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren arduraduna, eta haren aurrean fitxategia erabili, zuzendu, ezabatu eta aurkartzeko eskubidea baliatu ahalko duzu; horretarako, Kirol Zerbitzuak (Rekalde zumarkalea 30, 1. solairua, Bilbo) jendea hartzeko dituen bulegoetara joan eta NANA aurkeztu behar duzu.	<i>Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma.</i> <i>La responsable de este fichero es la la Dirección General de Deporte y Juventud de la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas del Servicio de Deportes (alameda Rekalde 30, 1ª planta de Bilbao), donde deberá presentar su DNI o documento identificativo equivalente.</i>
☐ Eskatzaileak adierazten du ez dagoela onuraduna izateko ezein debekutan sartuta. Debeku horiek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluko 2. eta 3. puntuetan daude zehaztuta.	☐ <i>La solicitante declara no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.</i>
☐ Eskatzaileak adierazten du proiektu hau egiteko ez diola beste diru-laguntzarik eskatu beste erakunde publiko edo pribatu bati. ☐ Eskatzaileak adierazten du proiektu hau egiteko ez duela eskatu edo jaso inolako diru-laguntzarik aurkeztutako aurrekontuko sarrerak kapituluko 2. atalean agertzen diren entitate eta/edo erakundeetatik.	☐ <i>La solicitante declara no tener ni haber solicitado ninguna otra subvención económica a entidades públicas o privadas para la realización de este proyecto.</i> ☐ <i>La solicitante declara haber solicitado o haber recibido alguna subvención para la realización de este proyecto a los organismos y/o entidades que figuran en el apartado 2 del capítulo de ingresos del Presupuesto presentado.</i>

Bilbo, 2012ko rena

Bilbao, a de de 2012

Sinadura / Firma

**II. Eranskina / Anexo II**

Diru-laguntza eskabidea

*Solicitud de subvención***BFAko 48/2012 FD****DF de DFB 48/2012**Kirol Zerbitzua / *Servicio de Deportes***Kirol Jarduerak****Eventos Deportivos****E3**

Data / Fecha

Erregistro zk./
Nº de registro**DOKUMENTAZIO OROKOR ERANTSIA ¹ / DOCUMENTACIÓN GENERAL ADJUNTADA ¹**

(Dekretuko 4. artikulua 3. zenbakia / Artículo 4, apartado 3 del decreto)

☐ Diru-laguntza Eskabide sinatzailearen NANaren fotokopia
Fotocopia del DNI del firmante de la solicitud de subvención
☐ Estatutuen fotokopia
Fotocopia de los estatutos o escrituras de constitución
☐ Pertsona/izakunde eskatzailearen IFZren fotokopia ²
Fotocopia del NIF de la persona/entidad solicitante ²
☐ Dagokion Erregistroan inskribatuta egotearen ziurtagiria
Certificado de estar inscrito en el Registro correspondiente
☐ Banku Helbideraketaren fitxa ³
Ficha de domiciliación bancaria ³
☐ Ahalordearen ziurtagiria ⁴
Acreditación de la representación ⁴

¹ Markatu eskabidearekin aurkeztu diren agiri orokorrei dagozkien laukitxoak

Hori guztia, dokumentazioa ez bada aurretiaz aurkeztu foru aldundi honetako Zerbitzu honetan, eta ez bada aldatetarik egon azken hiru urteetan

² Erakunde eskatzailearen Identifikazio Fiskaleko Kodearen kopia egiaztatua, Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailak emandakoa

³ Aurreko deialdietan aurkeztu den ez beste banku-kontu bat eman bada

⁴ Ordezkaria dagoenean, bakarrik

¹ Marcar las casillas de los documentos de índole general que se adjuntan al formulario de solicitud.

Todo ello salvo que dicha documentación hubiera sido aportada con anterioridad en este Servicio de esta Institución Foral y no hubiera sufrido modificación durante los tres últimos años.

² Copia compulsada de la tarjeta del Código de Identificación Fiscal de la entidad solicitante emitida por el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia

³ En caso de haber facilitado una cuenta bancaria diferente a las de convocatorias anteriores.

⁴ Solamente cuando exista representante

ERANTSITAKO DOKUMENTAZIO ESPEZIFIKOA / DOCUMENTACIÓN ESPECÍFICA ADJUNTADA

(Dekretuaren 4. artikuluko 4. zenbakia / Artículo 4, apartado 4 del decreto)

☐ Toki administrazioaren egiaztagiria ¹*Certificado de la administración local ¹*☐ Bizkaiko Kirol Adaptatuko Federazioaren ziurtagiria ²*Certificado de la Federación de Deporte Adaptado de Bizkaia ²*

¹ Kirol jarduera egiten den lekuko toki administrazioaren egiaztagiria, emandako diru-kopurua edota espezieetan egindako ekarpena kuantifikatuz. Egiaztagiri hau ekonomikoki laguntzeko konpromisoa agertzen duen batek ordezka dezake.

Ez da beharrezkoa izango Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo egiten diren jardueretan.

² Kirol adaptatuko lizentzia duten kirolarien parte-hartzea duten jardueren kasuan: Bizkaiko Kirol Adaptatuko Federazioaren ziurtagiria.

¹ *Certificado de la Administración Local correspondiente al lugar de celebración del evento en el que se especifique la cantidad económica aportada, y/o se cuantifique la aportación en especie. Este certificado podrá sustituirse por uno en el que se refleje el compromiso de colaborar económicamente.*

No será necesaria en aquellos eventos que se celebren fuera del Territorio Histórico de Bizkaia.

² *Para los eventos que cuenten con la participación de deportistas con licencia de deporte adaptado: certificado de la Federación de Deporte Adaptado de Bizkaia.*

DATU BEREZIAK / DATOS ESPECÍFICOS (Dekretuaren 4. artikuluko 4. atala / Artículo 4, apartado 4 del decreto)								
Jardueraren azalpen-fitxa / Ficha descriptiva del evento:								
Entitate eskatzailearen izena / Nombre de la Entidad solicitante:								
Jardueraren izena / Nombre del evento:								
Jarduera non den / Lugar de celebración:								
Jardueraren data / Fecha de celebración:								
Jardunaldi kopurua / Número de jornadas:								
Modalitatea-diziplina / Modalidad-disciplina:								
Bizkaiko L.H. egindako ekitaldi zk. / Edición celebrada en el TH de Bizkaia núm.:								
Jardueraren edo jardueren deskripzioa / Descripción de la o las actividades a realizar:								
– Egutegia / Calendario: – Ordutegia / Horarios: – Mailak / Categorías: – Lehiaketa sistema / Sistema de competición: – Beste ezaugarri batzuk / Otras características:								
Jarri x dagokion lekuan / Señalar con una x la que corresponda:								
Txapelketa edo kopako finala Campeonato o final de copa	☐	Mundu maila Mundo	☐	Europa	☐	Estatu maila Estatal		
Zirkuituko frogara edo kopa Prueba del circuito o copa	☐	Mundu maila Mundo	☐	Europa	☐	Estatu maila Estatal	☐	Autonomikoa Autonómico
Lehenagoko kasuen artean ez dagoen jarduera, federazioaren lehiaketan egutegi ofizialean sarturik dagoena / Evento deportivo, no correspondiente a los supuestos anteriores, incluido en el calendario de competiciones oficiales de la federación	☐	Nazioartekoa Internacional			☐	Estatu maila Estatal	☐	Autonomikoa Autonómico
Emakumeen edo sexu bien parte hartzea dagoen jarduera Evento en el que se dé la participación de mujeres o de ambos sexos	☐							
Kirol adaptatuko lizentziadun kirolariei zuzendutako jarduera, edo kirol adaptatuko lizentziadun kirolariei parte hartzen duten jarduera Eventos destinados a deportistas con licencia de deporte adaptado o en los que participen deportistas con licencia de deporte adaptado	☐							
Bertako kiroleko jarduera Evento de deporte autóctono	☐							

**III. Eranskina / Anexo III**

Diru-laguntzaren zuriketa
Jusificación de subvención

BFAko 48/2012 FD
DF de DFB 48/2012

Kirol Zerbitzua / *Servicio de Deportes*

Kirol Jarduerak
Eventos Deportivos

E4

Data / Fecha

Erregistro zk./
Nº de registro**ESKATZAILAREN DATUAK ¹ / DATOS DE LA SOLICITANTE ¹**

IFZ / NIF	Deiturak eta izena, izendura edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social ²
-----------	---

PROIEKTUAREN DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

Proiektua/Proyecto		
Jasotako kopurua / Cantidad recibida	Hasierako aurrekontua / Presupuesto inicial	Betearazitako aurrekontua / Presupuesto ejecutado

BETEARAZITAKO AURREKONTUA / PRESUPUESTO EJECUTADO**SARRERAK / INGRESOS**

1. ERAKUNDE ESKATZAILEAREN EKARPENA / APORTACIÓN DE LA ENTIDAD SOLICITANTE	€
2. DIRU-LAGUNTZA PUBLIKOAK / SUBVENCIONES PÚBLICAS	€
Estatua / Estado	€
Dekretu honetan emandako diru-laguntza / Subvención concedida en este decreto	€
Eusko Jauriaritza / Gobierno Vasco	€
Udalak / Ayuntamientos	€
Beste batzuk / Otros	€
3. ERAKUNDE PRIBATUEN EKARPENAK / APORTACIONES DE ENTIDADES PRIVADAS	€
4. JARDUERAREN SARRERAK / INGRESOS PROPIOS DE LA ACTIVIDAD	€
5. BESTE SARRERA BATZUK / OTROS INGRESOS	€
GUZTIRA / TOTAL	€

GASTUAK / GASTOS

1. LANGILEEN GASTUAK / GASTOS DE PERSONAL	€
2. KANPOKO ZERBITZUAK / SERVICIOS EXTERIORES	€
a) Errentamenduak / Arrendamientos	€
b) Konponketa eta kontserbazioa / Reparación y conservación	€
c) Garraioak / Transportes	€
d) Aseguru-primak / Primas de seguros	€
e) Publizitatea eta propaqanda / Publicidad y propaqanda	€
f) Hordindurak (ura, Arqia, telefonoa...) / Suministros (agua, luz, teléfono, ...)	€
a) Garbiketa / Limpieza	€
h) Kanpoko kontratazioak / Contrataciones externas	€
i) Material grafikoa, ikus-entzunezkoa, eta abar editatzea / Edición material gráfico, audiovisual, etc.	€
j) Ekoizteko eta muntatzeko gastuak / Gastos de producción y montaje	€
k) Kanpoko beste zerbitzu batzuk / Otros servicios exteriores	€
3. FINANTZA-GASTUAK / GASTOS FINANCIEROS	€
4. KUDEAKETA HOBETZEKO TRESNETAN EGINIKO GASTUAK / GASTOS INSTRUMENTOS DE MEJORA DE LA GESTIÓN	€
5. INBERTSIOAK / INVERSIONES	€
6. BESTE BATZUK / OTROS	€
GUZTIRA / TOTAL	€

cve: BAO-BOB-2012a056

[illegible]

¹ Eranskin honetako "Betearazitako aurrekontua" taulan, zenbatekoren batekin agertzen den gastu-sailkapen bakoitzeko fitxa bana bete (pertsonal-gastuak izan ezik)

¹ Rellenar una ficha por cada clasificación de gasto que figure con algún importe en la tabla "Presupuesto Ejecutado" del presente anexo (excepto gastos de personal)

Bilbo, 2013korena

Bilbao, adede 2013

Sinadura / Firma